

FI A DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ	Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia
1.2. Facultatea	de Istorie și Filologie
1.3. Departamentul	Filologie
1.4. Domeniul de studii	Limba și literatură (Filologie)
1.5. Ciclul de studii	licență
1.6. Programul de studii	Limba și literatura franceză – Limba și literatura engleză

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	<i>Tendințe în limba franceză contemporană</i>			2.2. Cod disciplină	FEF311		
2.3. Titularul activității de curs	Lect. univ. dr. Coralia Telea						
2.4. Titularul activității de seminar	Asist. Univ. dr. Aura Cibian						
2.5. Anul de studiu	3	2.6. Semestrul	9	2.7. Tipul de evaluare (E/C/VP)	E	2.8. Regimul disciplinei (O – obligatorie, Op – opțional, F – facultativ)	Obligatorie

3. Timpul total estimat

3.1. Număr ore pe săptămână	3	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar/laborator	1
3.4. Total ore din planul de învățământ	36	din care: 3.5. curs	24	3.6. seminar/laborator	12
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					36
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					30
Pregătirea seminariilor/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					30
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități - pregătire în sesiune					100

3.7 Total ore studiu individual	64
3.8 Total ore din planul de învățământ	36
3.9 Total ore pe semestru	100
3.10 Numărul de credite	4

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	
--------------------	--

4.2. de competen e	Competen ele dobândite prin disciplinele de limba francez
--------------------	--

5. Condi ii (acolo unde este cazul)

5.1. de desf urare a cursului	-
5.2. de desf urare a seminarului/laboratorului	-

6. Competen e specifice acumulate

Competen e profesionale	<p>C5 Descrierea sistemului gramatical al limbii franceze i utilizarea acestuia în producerea i traducerea de texte i în interac iunea verbal</p> <p>C5.2 Explicarea clasific rilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice i analiza discursurilor orale i scrise în limba francez , utilizând aparatul conceptual al lingvisticii</p> <p>A5.1 Receptarea corect a discursurilor orale i scrise la nivel C2* (C1); producerea fluent i spontan de texte orale i scrise (inclusiv traduceri) la nivel C1* (B2), adaptând vocabularul i stilul în func ie de destinatar, de tipul de text i de subiectul tratat</p> <p>A5.2 Evaluarea corectitudinii gramaticale a unui text oral sau scris de dificultate medie, identificarea abaterilor grave de la sistemul de norme gramaticale i lexicale ale limbii franceze i corectarea lor, inclusiv prin implicarea de instrumente auxiliare</p> <p>A5.3 Redactarea de eseuri, texte informative i apelative pe diferite teme, la nivel minim C1* (B2) i de traduceri de dificultate redus în domeniul tiin elor umaniste, folosind mijloacele auxiliare specifice SP5. Redactarea unui document scris la nivel C1* (B2) pentru argumentarea unui punct de vedere pe o anumit tem , coerent i corect din punct de vedere lingvistic, adaptat contextului i domeniului de interes; argumentarea oral fluent , corect articulată , la nivel C1*</p>
Competen e transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limb i literatur în deplin concordan cu etica profesional

7. Obiectivele disciplinei (reie ind din grila competen elor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Integrarea cuno tin elor anterioare de cultur i civiliza ie francez</p> <p>Introducerea terminologiei specifice acestei discipline</p> <p>Prezentarea diacronic a evolu iei limbii franceze: de la origini la proiec ii de perspectiv</p> <p>Abordarea acestor cuno tine în perspectiv sincron (noile frontiere europene; mondializarea)</p> <p>Plasarea lor în actualitatea multicultural i pluringvismului</p>
7.2 Obiectivele specifice	O1. Cunoa terea, în elegerea conceptelor, teoriilor i metodelor de baz ale domeniului i ale ariei de specializare; utilizarea lor adecvat în comunicarea profesional

	<p>O2. Utilizarea cunoștințelor de bază pentru explicarea și interpretarea unor variate tipuri de concepte, situații, procese, proiecte etc. asociate domeniului</p> <p>O3. Aplicarea unor principii și metode de bază pentru rezolvarea de probleme / situații bine definite, tipice domeniului în condiții de asistență calificată</p> <p>O4. Utilizarea adecvată de criterii și metode standard de evaluare pentru a aprecia calitatea, meritele și limitele unor procese, programe, proiecte, concepte, metode și teorii</p> <p>O5. Elaborarea de proiecte profesionale cu utilizarea unor principii și metode consacrate în domeniu</p> <p>O6. Executarea responsabilă a sarcinilor profesionale, în condiții de autonomie restrânsă și asistență calificată</p> <p>O7. Familiarizarea cu rolurile și activitățile specifice muncii în echipă și distribuirea de sarcini pentru nivelurile subordonate</p> <p>O8. Conștientizarea nevoii de formare continuă; utilizarea eficientă a computerului</p>
--	--

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
8.1.1. Préliminaires théoriques : langue, dialecte, patois, jargon, argot, créole et pidgin.	Prelegere	
8.1.2. Carte linguistique de l'Europe. 8.1.2.1. Les langues romanes. 8.1.2.2. Romania occidentale et Romania orientale. 8.1.2.3. Aux origines du français : substrat et superstrat. 8.1.2.4. Vestiges linguistiques pré-gaulois. 8.1.2.5. Les Gaulois. La conquête romaine. Le gallo-romain. Les Francs.	Prelegere Exemplificări Aplicații	
8.1.3. Les premiers monuments de langue française : 8.1.3.1. Les Serments de Strasbourg. 8.1.3.2. Textes hagiographiques. Le cantique de Sainte Eulalie	Prelegere Exemplificări Aplicații	
8.1.4. Le français ancien (XIIe – XIIIe siècles). 8.1.4.1. Carte linguistique de la France : langue d'oc et langue d'oïl. 8.1.4.2. Foyers de langue écrite : les clercs, les troubadours et les trouvères, les chroniqueurs, les jongleurs, les copistes, les mécènes. 8.1.4.3. Observations orthographiques et phonétiques.	Prelegere Exemplificări Aplicații	
8.1.5. Le Moyen Âge et la Renaissance. 8.1.5.1. Académies et concours au service de la langue : les Jeux floraux, les Puys d'Arras, la Cour de Blois.	Prelegere Exemplificări Aplicații	

8.1.5.2. L'imprimerie et les innovations graphiques. 8.1.5.3. Le premier manifeste de la langue française : Deffence & illustration de la langue françoise. 8.1.5.4. Les sciences et l'enrichissement de la langue : les doublets (évolution populaire et création savante).		
8.1.6. Le français à l'époque classique et postclassique. 8.1.6.1. Du bon usage de la langue. La grammaire de Port Royal. Le Dictionnaire universel de Furetière 8.1.6.2. Le français outre Atlantique : le Canada et la Louisiane.	Prelegere Exemplific ri	
8.1.7. Rayonnement universel du français : le français, langue des élites, de la politique et de la diplomatie. 8.1.7.1. De la francophilie à la francophonie. Sphères d'influence de la langue et de la civilisation françaises. 8.1.7.2. La France et les DOM – TOM : le français de la métropole, le créole des Antilles, le pidgin des colonies d'Afrique. Le français en Indochine.	Prelegere Exemplific ri	
8.1.8. La nouvelle carte linguistique du monde : l'éclatement de l'empire colonial français. 8.1.8.1. Quelques réalités et tendances linguistiques de la France contemporaine : le franglais, l'argot, le verlan.	Prelegere Exemplific ri Aplica ii	
8.1.9. La langue française à l'heure européenne et de la mondialisation. 8.1.9.1. Le français, langue officielle dans des organisations et relations internationales	Prelegere Exemplific ri	
8.1.10. Organismes de défense de la langue française : médias et institutions.	Prelegere Exemplific ri	
8.1.11. Onomastique. 8.1.11.1. Anthroponymes. Patronymes. 8.1.11.2. Toponymes. Oronymes. Hydronymes. Les éponymes	Prelegere Exemplific ri Aplica ii	
8.1.12. Les expressions idiomatiques. La parémiologie.	Prelegere Exemplific ri Aplica ii	
8.2 Bibliografie minimal obligatorie Ouvrages de spécialité : Beaucarnot, Jean-Louis : <i>Laissez parler les noms ! Noms de lieux. Prénoms. Noms de famille. Noms de marques...</i> , Paris, Jc Lattès, 2004. Chaurand, Jacques : <i>Histoire de la langue française</i> , PUF, Collection <i>Que sais-je ?</i> , 1998, 9 ^e édition. Condeescu, N. N.: <i>Traité d'histoire de la langue française</i> , Editura Didactic i Pedagogic , Bucure ti. Duneton, Claude : <i>La Puce À L'oreille. Anthologie des expressions populaires avec leur origine</i> , Balland, Paris, 2003 (1990). Garrus, René : <i>Les Etymologies Surprises</i> , Belin, (« Le Français Retrouvé »), Paris, 1988.		

Hagège, Claude : *Le souffle de la langue. Voies et destins des parlers d'Europe*, Editions Odile Jacob, Paris, 1992.

Hagège, Claude : *Le français, histoire d'un combat*, Editions 4. Michel Hagège, Le Livre de Poche, Paris, 1998 (1996).

Huchon, Mireille : *Histoire de la langue française*, Le livre de poche (Références), Librairie Générale Française, 2002.

Littré, Emile : *Histoire de la langue française. Etudes sur les origines, l'étymologie, la grammaire, les dialectes, la versification, et les lettres au moyen âge*, 2 volumes édités par Encyclopaedia Britannica inc., 425 N Michigan Ave. Chicago (Ill.) 60611 USA, (Encyclopaedia Britannica France), 1981.

Mackey, William Francis : *Bilinguisme et contact des langues*, Editions Klincksieck, Paris, 1976.

Treps, Marie : *Les Mots Voyageurs. Petite histoire du français venu d'ailleurs*, Seuil, Paris, 2003

Tritter, Jean-Louis : *Initiation à l'histoire de la langue française*, Paris, Ellipses, 2003.

Walter, Henriette : *L'aventure des langues en Occident. Leur origine, leur histoire, leur géographie*, Editions Robert Laffont, Collection Le livre de poche, Paris, 1994.

Walter, Henriette : *Le français dans tous les sens*, Robert Laffont, Paris, 2004 (1988).

Dictionnaires:

Dauzat, Albert ; Dubois, Jean ; Mitterand, Henri : *Nouveau Dictionnaire étymologique et historique*, Librairie Larousse, Paris VI, 1964.

Dubois, Jean et alli : *Dictionnaire du français classique*, Editions Larousse, Paris, 1972.

Duchesne, Alain ; Leguay Thierry : *L'obsolète. Dictionnaire des mots perdus*, Editions Larousse, Collection France Loisirs, Paris, 1989.

Littré, Emile : *Dictionnaire de la langue française* (Abrégé Par A. Beaujean), Editions Universitaires, 1963.

Le petit Robert. Dictionnaire de la langue française, Editions Le Robert, Paris, 1998.

Anthologies et histoires littéraires:

Berthelot, Anne, Fernand Egéa, *Textes français et histoire littéraire (Moyen Âge, XVIe, XVIIes siècles)*, Paris, Fernand Nathan, 1985.

Jordan, Iorgu (sub îndrumarea) : *Crestoma ie Romanic* , Editura Academiei R.P.R., Bucure ti, 1962.

Saulnier, V.-L. : *Literatura francez* , Editura Albatros, Seria Sinteze Lyceum, Bucure ti, 1973.

Ouvrages divers

Madaule, Jacques, *Istoria Fran ei*, Editura Politic , Bucure ti, 1973.

8.2 Seminar		
8.2.1 Les langues romanes. Aux origines du français : substrat et superstrat.	Exemplific ri Aplica ii	
8.2.2 Les Serments de Strasbourg.	Exemplific ri Aplica ii	
8.2.3 Le français ancien (XIIe – XIIIe siècles).	Exemplific ri Aplica ii	
8.2.4 Le Moyen Âge et la Renaissance.	Exemplific ri Aplica ii	

8.2.5 Le français à l'époque classique et postclassique.	Exemplific ri Aplica ii	
8.2.6 Rayonnement universel du français : le français, langue des élites, de la politique et de la diplomatie. La nouvelle carte linguistique du monde : l'éclatement de l'empire colonial français.	Exemplific ri Aplica ii	
8.2.7 Anthroponymes. Patronymes. Toponymes. Oronymes. Hydronymes. Les éponymes	Exemplific ri Aplica ii	
<p>Bibliografie minimal obligatorie Ouvrages de spécialité : Beaucarnot, Jean-Louis : <i>Laissez parler les noms ! Noms de lieux. Prénoms. Noms de famille. Noms de marques...</i>, Paris, Jc Lattès, 2004. Chaurand, Jacques : <i>Histoire de la langue française</i>, PUF, Collection <i>Que sais-je ?</i>, 1998, 9^e édition. Condeescu, N. N.: <i>Traité d'histoire de la langue française</i>, Editura Didactic i Pedagogic , Bucure ti. Duneton, Claude : <i>La Puce À L'oreille. Anthologie des expressions populaires avec leur origine</i>, Balland, Paris, 2003 (1990). Garrus, René : <i>Les Etymologies Surprises</i>, Belin, (« Le Français Retrouvé »), Paris, 1988. Hagège, Claude : <i>Le souffle de la langue. Voies et destins des parlers d'Europe</i>, Editions Odile Jacob, Paris, 1992. Hagège, Claude : <i>Le français, histoire d'un combat</i>, Editions 4. Michel Hagège, Le Livre de Poche, Paris, 1998 (1996). Huchon, Mireille : <i>Histoire de la langue française</i>, Le livre de poche (Références), Librairie Générale Française, 2002. Littré, Emile : <i>Histoire de la langue française. Etudes sur les origines, l'étymologie, la grammaire, les dialectes, la versification, et les lettres au moyen âge</i>, 2 volumes édités par Encyclopaedia Britannica inc., 425 N Michigan Ave. Chicago (Ill.) 60611 USA, (Encyclopaedia Britannica France), 1981. Mackey, William Francis : <i>Bilinguisme et contact des langues</i>, Editions Klincksieck, Paris, 1976. Treppe, Marie : <i>Les Mots Voyageurs. Petite histoire du français venu d'ailleurs</i>, Seuil, Paris, 2003 Tritter, Jean-Louis : <i>Initiation à l'histoire de la langue française</i>, Paris, Ellipses, 2003. Walter, Henriette : <i>L'aventure des langues en Occident. Leur origine, leur histoire, leur géographie</i>, Editions Robert Laffont, Collection Le livre de poche, Paris, 1994. Walter, Henriette : <i>Le français dans tous les sens</i>, Robert Laffont, Paris, 2004 (1988).</p> <p>Dictionnaires: Dauzat, Albert ; Dubois, Jean ; Mitterand, Henri : <i>Nouveau Dictionnaire étymologique et historique</i>, Librairie Larousse, Paris VI, 1964. Dubois, Jean et alli : <i>Dictionnaire du français classique</i>, Editions Larousse, Paris, 1972. Duchesne, Alain ; Leguay Thierry : <i>L'obsolète. Dictionnaire des mots perdus</i>, Editions Larousse, Collection France Loisirs, Paris, 1989. Littré, Emile : <i>Dictionnaire de la langue française</i> (Abrégé Par A. Beaujean), Editions Universitaires, 1963. <i>Le petit Robert. Dictionnaire de la langue française</i>, Editions Le Robert, Paris, 1998.</p>		

Anthologies et histoires littéraires:

Berthelot, Anne, Fernand Egéa, *Textes français et histoire littéraire (Moyen Âge, XVIe, XVIIes siècles)*, Paris, Fernand Nathan, 1985.

Iordan, Iorgu (sub îndrumarea) : *Crestoma ie Romanic* , Editura Academiei R.P.R., Bucure ti, 1962.

Saulnier, V.-L. : *Literatura francez* , Editura Albatros, Seria Sinteze Lyceum, Bucure ti, 1973.

Ouvrages divers

Madaule, Jacques, *Istoria Fran ei*, Editura Politic , Bucure ti, 1973.

9. Coroborarea con inuturilor disciplinei cu a tept rile reprezentan ilor comunit ii epistemice, asocia iilor profesionale i angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Con inutul disciplinei a fost analizat în comisia de monitorizare i evaluare a programului de studiu. Din comisie fac parte reprezentan i ai angajatorilor i asocia iilor profesionale din domeniu.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota final
10.4 Curs	CE. 1.1. Calitatea exprim rii, comunicarea scris eficient în limba francez CE. 1.2. Cantitatea i calitatea cuno tin elor teoretice dobândite, integrarea lor în ansamblul cuno tin elor generale de limba francez i capacitatea utiliz rii lor corecte în comunicarea scris . CE.1.3. Capacitatea de a analiza i sintetiza informa iile furnizate de sursele bibliografice consultate. CE.1.4. Capacitatea de a utiliza aceste informa ii în ansamblul	scris (S): lucrare scris ; chestionar; test	40%

